

Text in Greek followed by text in English

Εισαγωγικό σημείωμα για το έργο

Errur. . . suona!

Κίνηση και ήχος, ακινησία και σιωπή. Το στερέωμα, άραγε, ηχεί ή σιωπαίνει; Πάντως, ισορροπεί. Ερχόμαστε στη ζωή σ' έναν κόσμο συνεχώς κινούμενο και ηχούμενο, που φαντάζει σιωπηλός κι ακίνητος, γιατί κινούμαστε μαζί του, είμαστε μέρος του.

Πώς, αλήθεια, να είναι κουρδισμένο το στερέωμα; Σε ποιες συχνότητες συντονίζεται; Μήπως είμαστε κι εμείς ανάμεσα στις αρμονικές του, που οι παραφωνίες μας απλώς προσθέτουν διακροτήματα στην κοσμική συνήχηση;

Μες στη φαινομενική σιωπή του αφουγκράζομαι τις δονήσεις του. Στον αέναο κι απaráλλαχτο ήχο του αισθάνομαι τη σιωπή του. Ηχεί κι ας μην ακούγεται. Errur. . . suona!

Το κομμάτι ψηλαφεί ισορροπίες κι εντροπίες κάπου μεταξύ ήχου και σιωπής. Κάπου μεταξύ κίνησης και ακινησίας.

Βασίλης Μούσκουρης

Program Note

Motion and sound, stillness and silence. I wonder, if the universe is sonorous or soundless. Either way, it is well balanced. We are brought to life in an ever moving and sounding world, but seemingly silent and still, because we move with it as a part of it.

And how the universe could be tuned, at what frequencies? Could it be possible that we individuals are members of its harmonic spectrum, so that our conflicts simply add up to create dissonant sonorities and beats in the whole cosmic resonance?

In its ostensible silence I secretly sense its vibrations. In its timeless and invariable sound I feel its silence. It sounds, yet unperceived. Eppur. . . suona!

This musical piece tries to investigate levels of balance and imbalance somewhere between sound and silence; somewhere between motion and stillness.

Vasilis Mouskouris